

亜熱帯の自然と文化が息づく 自治・協働・平和都市をめざして

Working towards the city of Autonomy, Coproduction and Peace where subtropical nature and culture dwell



那覇市役所本庁舎



市勢要覧
2013

NAHA CITY ADMINISTRATIVE GUIDE 2013

那覇

naha

なはが好き！みんなで創ろう 子どもの笑顔が輝くまち

We love Naha! Let's create the city that shines with the smiles of children



那覇市長 Mayor of Naha City

翁長雄志

Takeshi Onaga

本市は、平成 25 年 4 月に全国 42 番目、沖縄県内では初となる中核市として新たな 1 歩を踏み出しました。那覇市保健所をはじめ、福祉、都市計画、環境など幅広い分野で地域の実情に即した、きめ細やかな行政サービスを行ってまいります。

本市では、「いい暮らしより 楽しい暮らしを」というキャッチフレーズを掲げ、心の豊かさを幸せの価値に置く「楽しい暮らし」を実感できるまちづくりを目指しています。

古くは琉球王国の王都として、現在は沖縄県の県都として、悠久の歴史・文化の礎の上に発展を遂げてきました。その過程における、沖縄戦など数々の傷ましい経験を乗り越えてきた先人達の苦難の歩みを忘れることはできません。

本市は、この基本理念のもと、平和と自治を基調に 6 つの都市像の実現に取り組んでいます。

この要覧では、市民、企業、行政が支えあいながら、協働のまちづくりをすすめていく本市の概要を紹介しています。ご覧いただき、さらなる市勢発展にお力添えいただければ幸いです。

In April 2013, Naha city took a new step forward as core city. This is 42nd in Japan and first city in Okinawa. We conduct attentive and community-specific administrative service such as Naha city health care center in various area eg, welfare, city planning and environment.

We have a catch phrase 'Have a joyful life rather than affluent life'. We aim to develop a city where citizens can feel 'joyful life', which means they put value of happiness on spiritual richness

Naha city have developed in eternal history and on the foundation of the culture as the ancient capital of Ryukyu kingdom and the capital city of Okinawa at present. We never forget the course of hardships which the predecessors overcame the painful experiences like the battle of Okinawa.

Our city tackle to make it realized to achieve 6 city aspects on the basis of the fundamental principals of peace and self-government.

In this booklet we introduce the outlines of our city which promote city planning in collaboration with citizens, companies and administration.

I appreciate if have read through this booklet and give us support to develop our city to become more prosperous.

目次 Contents

中核市なは誕生	3
The birth of core city, Naha	
心地よいつながりでつくる自治・協働・平和都市	4
City for People: Autonomy, Coproduction, and Peace	
地域力を活かし、生きがいをもって支えあう健康都市	8
A Healthy Community That Supports Locally	
人・自然・地球にやさしい 環境共生都市	9
An Eco-City	
子どもの笑顔あふれる、ゆたかな学習・文化都市	10
City of Culture Filled with Smiling Children and Learning Opportunities	
人も、まちも活いき、美ら島(ちゅらしま)の観光交流都市	11
Beautiful City of Tourism and Commerce	
安心、安全で快適な 亜熱帯庭園都市	12
Pleasant Garden City on a Subtropical Island	
祭・食・見・美	13
Festivals・Foods・Sightseeing・Beauty	
市議会 City Assembly	18
那覇市のあゆみ	19
The Course of Naha/	
統計データ/位置と市域/文化財	22
Government Statistics/Information Location/ Cultural Property	

平成25年4月

誕生！



はじみていーさい！

中核市 なは

パワーアップ！スピードアップ！レベルアップ！

地方分権時代において、本市は、「地域主権改革」を受動的に捉えるのではなく、積極的に活用していくことで新たな役割と責任を果たすため、中核市制度を活用し、自治機能を強化はかり、独自の特色あるまちづくりを進めるとともに、市民協働のもと、風格ある「県都那覇」を目指します。

In the decentralization era, Naha city aim to have a distinctive quality as 'Prefectural capital' under the collaboration with citizens and to utilize system of core city and to strengthen self-government function and to promote unique character of city planning by utilizing local sovereignty revolution positively, not passively in order to play our new role and fulfill our responsibilities.



H23 年 3 月、那覇市中核市移行県・市連絡会議の開催

In March 2011, The liaison conference between prefectural and municipal authorities regarding Naha city's transition project to core city.



H24 年 4 月、「中核市指定申出の同意について」沖縄県知事へ申入れ

In Apr 2012, Regarding the consent of appointment for core city' overture to Okinawa prefectural governor



H24 年 8 月、川端達夫総務 大臣に対して、中核市指定の申出を行いました

In Aug 2012 Mayor made overture for core city appointment to the minister Mr. Tatsuo Kawabata in General affairs department



H24 年 11 月、中核市誕生を記念して、市民がモデルとなりカウントダウンフォトメモリー撮影会を開催

In Nov 2012 Holding a photography event for count-down photo memory in which citizens became models to commemorate the birth of core city.



H25 年 2 月 中核市誕生を記念して、シンポジウムを開催

In Feb 2013 Holding a Symposium to commemorate the birth of core city.



H25 年 4 月 1 日、「那覇市中核市誕生記念式典」が開催され、「中核市那覇」の誕生を祝いました

1 Apr 2013 Holding the commemorative ceremony to celebrate the birth of core city



「中核市那覇」の誕生を記念して、市木のフクギを植樹しました

They planted a city tree 'Fukugi' to commemorate the core city 'Naha'

心地よいつながりでつくる自治・協働・平和

City for People: Autonomy, Coproduction, and Peace

まちづくりの主役は市民です。多様な価値観や社会環境の中、緩やかでいてもときに団結し、力をあわせて理想を実現していく、市民の間の心地よいつながりで、自治・協働・平和都市を創造します。

The citizens play the leading role in community planning. Among the diverse values and social environments, citizens will unite the strength to attain the ideal, creating the city of autonomy, coproduction and peace.



中心市街地の活性化を目的開催した“はいさい市”

‘Haisai-ichi(Haisai market)’ is held in order to revitalize the city center.

男女共同参画
社会を目指し
て開催される
“うないフェ
スティバル”
‘Unai Festival’
is held in order
to establish the
society of gender
equality.



協働によるまちづくりの実践（那覇市公園ボランティアによる清掃）

Implementation for city planning by collaborating with citizens (Cleaning the Naha city Park by volunteers)



更なる市民サービスの向上に向け、市民課窓口業務の一部民間委託を実施

Implementation of outsourcing a part of counter services in Citizens' Affairs Division to private sectors to improve the level of service to citizens)



多くの人で賑わう壺屋陶器まつり
Tsuboya Pottery Festival was crowded with lots of people.



ウチナーグチ（沖縄語）の普及啓発に取り組む

“ハイサイ・ハイタイ運動”の実施

Implementation of ‘Haisai and Haitai campaign’ to raise public awareness for ‘Uchinaguchi’, (Okinawan language)

姉妹・友好都市

Sister / Friendship Cities

福州市（中華人民共和国）
Fuzhou City(Fujian Province, People's Republic of China)

1981年5月20日友好都市締結

Friendship City Agreement signed on May 20th, 1981

日南市（宮崎県）

Nichinan City(Miyazaki Prefecture)

1969年4月24日姉妹都市締結

Sister City Agreement signed on April 24, 1969

川崎市（神奈川県）

Kawasaki City(Kanagawa Prefecture)

1996年5月20日友好都市締結

Friendship City Agreement signed on May 20th, 1996

ホノルル市（アメリカ合衆国・ハワイ州）

Honolulu City (Hawaii, USA)

1961年1月10日姉妹都市締結

Sister City Agreement signed on January 10, 1961

サンビセンテ市（ブラジル連邦共和国・サンパウロ州）

São Vicente (São Paulo, Federal Republic of Brazil)

1978年10月23日姉妹都市締結

Sister City Agreement signed on October 23, 1978



那覇市国際交流市民の会 Naha International Exchange Association

・那覇市の姉妹・友好都市（ホノルル市・サンビセンテ市・福州市・日南市・川崎市）との市民レベルでの親善交流を目的に1982年、「那覇市都市提携市民の会」として設立され、これまで各姉妹・友好都市からの来訪者との交流会、那覇市の姉妹・友好都市交流事業への参加等の活動を通して、市民相互の友好親善を深めてまいりました。また近年ではグローバル化の中、姉妹・友好都市との交流だけでなく、市民と在留外国人や留学生、そして世界中の人々との幅広い交流推進へと、活動範囲をさらに広げています。

In 1982, 'Naha International Exchange Association' was established for the purpose to exchange with sister cities(Honolulu, Sao Vicente, Fuzhou, Nichinan city and Kawasaki city) on citizens' level. Friendship have been deepened within citizens each other through gatherings with visitors from sister cities and through activities of participation into exchange programs with sister cities. Recently, in globalization the association is expanding its scope of activities to promote broader exchange among citizens, Non-Japanese residents, foreign students from abroad and people from all over the world.

都市宣言

The city declaration

那覇市平和都市宣言

世界の恒久平和と安全は、人類共通の念願であり、至高の目標である。

われわれは、国連憲章ならびに日本国憲法に基づく世界の平和と「あけもどろの都市、なは」の基本構想のもとに平和、生活、文化都市の実現をめざして、安心して住める都市として発展するための努力を続けているところである。

しかるに、今日の世界は、核兵器の増大と拡散により人類の生存に深刻な脅威を与えている。去る大戦において、凄惨な地上戦を体験したわれわれは、二度と戦争をくり返さないために核兵器の完全廃絶こそが、市民にとっての安全保障であることを確認する。

われわれは、すべての核兵器保有国に対して、ただちに核兵器の廃絶を断行し、人類の平和的共存の道を踏み出すよう強く訴え、ここに那覇市は核兵器廃絶平和都市たることを全世界に宣言する。

1995 年・沖縄戦終結 50 年宣言 那覇市

Naha peace city declaration;

World permanent peace and security are earnest wish and supreme aim for all human beings.

We are making efforts to develop our city to be able to live in peace and to seek realization as peace, good living and cultural city on the basis of basic concept of world peace which is grounded on the United Nations Charter, the Constitution of Japan and 'Naha-beautiful city like dawn and sunrise' concept.

Unfortunately, in the world today, the increase and proliferation of nuclear weapon are seriously threatening to survival of human beings. We experienced the ghastly land war during the World War II, so we make sure the complete abolition of nuclear weapons means security to citizens not to repeat war.

We strongly appeal to the countries possessing nuclear weapons to abolish them immediately and step forward to the way of the peaceful coexistence.

Naha city clearly declare to the world as peace city which agrees to abolish nuclear weapons.

The declaration to commemorate 50th anniversary of the end of Okinawa war

Naha city in 1955

なは男女参画都市宣言

わたしたちは、性別、世代、地域を越え、互いに協働し、一人ひとりがいきいきと豊かに暮らせる市民社会の実現をめざし、ここに、那覇市を「男女共同参画都市」とすることを宣言します。

1. 私たちは、性別にとらわれず一人ひとりが自立し、個性と能力が響きあうまちをめざします。

1. 私たちは、男女がともに仕事、家事、育児、介護を分かち合い、責任を担いあえるまちをめざします。

1. 私たちは、政治的、経済的、社会的、文化的に力をつけることにより、あらゆる分野へ男女がともに等しく参画できるまちをめざします。

1. 私たちは、互いの性を尊重しあい、対等なパートナーとして認め合い、協働できるまちをめざします。

1. 私たちは、地球環境を守り、世界へ平和を発信し、交流の輪を広げるまちをめざします。

1998 年 9 月 28 日 那覇市

The declaration of Naha city for gender equality

We clearly declare Naha city is a gender equality city in order to establish the society in which citizens work in collaboration without the barrier of gender, generation and region and each of citizens can live actively and richly.

1. We aim to establish society in which each of us is independent regardless of gender and personalities and talents are in harmony.

1. We aim to establish society in which men and women share the tasks of work, housekeeping, child raising, care giving and also take responsibilities.

1. We aim to establish society in which men and women participate equally in all areas by building up our strengths politically, economically, socially, and culturally.

1. We aim to establish society in which we respect other's gender and grant the others as equal partner and work in collaboration.

1. We aim to establish society in which we protect global environment and appeal peace to the world and expand the ring of exchange.

28 Sep 1988 Naha city

都市宣言

The city declaration

核兵器廃絶平和都市宣言

世界の恒久平和と安全は、人類共通の念願であり、至高の目標である。

われわれは、国連憲章ならびに日本国憲法に基づく世界の平和と「あけもどろの都市、なは」の基本構想のもとに平和、生活、文化都市の実現をめざして、安心して住める都市として発展するための努力を続けているところである。

しかるに、今日の世界は、核兵器の増大と拡散により人類の生存に深刻な脅威を与えている。去る大戦において、凄惨な地上戦を体験したわれわれは、二度と戦争をくり返さないために核兵器の完全廃絶こそが、市民にとっての安全保障であることを確認する。

われわれは、すべての核兵器保有国に対して、ただちに核兵器の廃絶を断行し、人類の平和的共存の道を踏み出すよう強く訴え、ここに那覇市は核兵器廃絶平和都市たることを全世界に宣言する。

昭和 61 年 6 月 12 日 那覇市

The declaration of peace city to abolish nuclear weapon

World permanent peace and security are earnest wish and supreme aim for all human beings.

We are making efforts to develop our city to be able to live in peace and to seek realization as peace, good living and cultural city on the basis of basic concept of world peace which is grounded on the United Nations Charter, the Constitution of Japan and 'Naha-beautiful city like dawn and sunrise' concept.

Unfortunately, in the world today, increase and proliferation of nuclear weapons are seriously threatening to survival of human beings. We experienced the ghastly land war during the World War II, so we make sure the complete abolition of nuclear weapons means security to citizens not to repeat war.

We strongly appeal to the countries possessing nuclear weapons to abolish them immediately and step forward to the way of the peaceful coexistence.

Naha city clearly declare to the world as peace city which agrees to abolish nuclear weapons.

12 Jun 1981 Naha city



恒久平和のモニュメント 「なぐやけ」
Monument to pray for permanent peace 'Naguyake'

「地域力を活かし、生きがいをもって支えあう健康都市」

A Healthy Community That Supports Locally



地域保健の中核的役割を担う那覇市保健所が 4 月 1 日開設
Naha city health center was open on 1 Apr which play the core role of community health

市民に誰もが社会的な役割と生きがいをもって、お互いに支えあい、充実した暮らしを実現することのできる健康都市をめざします。

The city is working toward the healthy community that each citizen has social role, supporting each other and enjoys the meaningful life.



各地区老人クラブ
対抗運動会
The sports meeting
among the clubs for
the elderly in each
community



健康な 21 推進市民大
会でシンポジウムを開
催
The symposium was
held at Healthy Naha
21 promotion citizens'
mass meeting



市民が参加して
の健康ウォーキン
グの開催
Implementatio
n of Healthy
walking with
citizens.



適正な駐車場の利用
を図る「パーキングパ
ーミット制度(那覇市
版)」がスタート
Start of 'Parking
permit(Naha city's
version) to promote
the proper use of
parking lots.



誰もが暮らしやすい社会をテーマに開催される「こころの健康フェスタ」
'Mental health Festa' on the theme of the society
in which everybody can live at ease



市民スポーツフェスティバルでの
フィットネス講座
Fitness class at The Citizens'
Sports Festival

「人・自然・地球にやさしい環境共生都市」

An Eco-City



地球温暖化がもたらす異常気象は人類への警鐘です。すべての市民が日常生活の中でも地球環境への影響を考え、行動する、人、自然、地球にやさしい環境共生都市をめざします。

Abnormal weather caused by global warming is a warning for humanity. The city is working toward the Eco-city that each citizen is conscious of harmonious coexistence of environment.



環境フェアでの4R普及啓発ポスター展示会
Poster exhibition to raise awareness of 4R at The Environmental Fair



市役所庁舎の屋上に、太陽光発電システムを設置
Intallation of photovoltaic generation system at the roof of Naha city hall



市民による年末の清掃活動
The year-end cleaning by citizens



ラムサール条約に登録されている漫湖の清掃作業
Cleaning at Manko where is registered under Ramsar Convention



屋上緑化の推進 Promotion of roof greening



リサイクル施設 (エコまる那覇リサイクル棟)
Recycling Facility(Ecomaru Naha Recycle building)

「子どもの笑顔あふれる ゆたかな学習・文化都市」

City of Culture Filled with Smiling Children and Learning Opportunities

未来の担い手である子どもたちが将来への夢を育んで、その笑顔が町中にあふれ、市民が多様な価値観を認め合いながら、伝統的な文化を次代へ継承し、新たな文化を生みだしていくことのできる、ゆたかな文化都市を創ります。

The children bear the future. The city is working towards the community where children are cherished, nurture their dreams, love the peace, cultivate the strength to live and fill the city with their smiles. They will inherit the traditional culture to next generation and create the rich cultural city where new culture is created



「なは教育の日」での児童生徒の表彰式
Commendation ceremony for students at Naha Education Day



県内初の幼保連携施設「あめくみらい幼保園」が設置
Installation of 'Ameku mirai Youhoen' as the first kindergarten and nursery coordination facility in Okinawa prefecture



城西小学校3年生と首里公民館サークルとの総合学習
Integrated learning with 3rd grade students at Jyosai elementary school and a club at Shuri community center.



姉妹都市の福州市の児童生徒の交流事業
Exchange program with students from Fuzhou, sister-city



市内17中学校による勇壮な旗頭フェスタ
Spirit-stirring 'Hatagashira Festa' with students from 17 junior high school in the city.



市立図書館で親子による本の読み聞かせ
Story telling with parents and children in a public library

人も、まちも活きいき、美ら島の観光交流都市

Beautiful City of Tourism and Commerce



・わが国の国際的な南の玄関口として広域的な交流・交易の拠点機能を高め、多彩な人材と多様な産業を生み出すとともに、地場産業の振興を図り、人も、まちも活力ある美しい島々の拠点、観光交流都市をめざします。

As southernmost international entrance of the nation, the city strength the function as hub of trade and commerce, create the various industries and human resources, promoting the local industry and works toward the tourism and commerce in the vibrant beautiful island



ローカルヒーロー「ムムヌチハンター」を活用したイベントの開催

Implementation of events making use of local hero 'Mumunuchi Hunter'



市内の農家が栽培した新鮮な野菜が販売される那覇市農産物フェア
'Naha city Agricultural produce Fair' where fresh agricultural produce from farmers in the city were sold

多言語によるガイドマップ
国際通りに埋め込まれている
Guide map in various languages is embedded on Kokusai Dori



平和通りに開設され、様々なライブが行われる「ひやみかちマチグワー館」
'Hiyamichachi Machiguwaa Building' where various live shows are held on Heiwa Dori.



琉装で待ち歩き（観光PR）
Waliking in the costume of Ryuso which means traditional Okinawan costume(sightseeing PR)

様々な味が楽しめるキッチンカーが出展するオープンカフェ「はいさい市」
Open café 'Haisai ichi' where kitchen cars sell various taste of foods





安心、安全で快適な亜熱帯庭園都市

Pleasant Garden City on a Subtropical Island

都市基盤や都市景観が、亜熱帯特有の自然や歴史、文化環境に調和した緑ゆたかな庭園のようなまちを築いていきます。誰もが安心して、楽しく歩くことのできる、魅力的で愛着のあるまちを市民とともに創っていきます。

Safe and pleasant life of citizens and industry of Naha is supported by urban infrastructure such as roads, parks, water and sewage system. The urban infrastructure and landscape construct the garden city blend in with subtropical nature, history and cultural environment



新都心地区から首里方面への幹線道路の開通

Opening of the new artery road from Shintoshin area to Shuri direction



市内全コンビニへのAED設置

Installation of AED in all convenience stores in the city

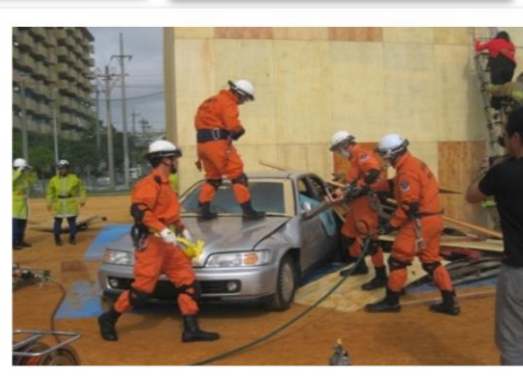
平成 24 年度「那覇市景観賞」を受賞した町並み

The townscapes where were awarded as 'Naha city's beautiful townscape Award' in 2012



繁多川公民館での自主防災訓練
Independant
emergency drill
at Handagawa
community
center

那覇市総合防災訓練
Comprehensive
emergency drill in
Naha city



祭

「ハーリー」は、約 600 年前に中国から伝わり、航海の安全と繁栄を祈願するものとして、県内各地で盛んに行われています。その中でも「那覇ハーリー」は、竜頭と竜尾の彫り物を飾った大型の龍船で行われる特色を持ち、県内外にとどまらず、海外からの参加もあるなど、多くの皆さまが心待ちにする一大イベントとして親しまれています。

“Haarii” are dragon-boat races that came from China almost 600 years ago to pray the prosperity and safety of the fishermen. Dragon-boat races are held all over in Okinawa, but the boats used in “Naha Haarii” are characterized by its large size and carving decoration of dragonheads and tails. It is one of the most popular events in Naha that participants come not only from within and outside of Okinawa, but even from the overseas.



ギネス認定を受けた世界一の大綱が国道 58 号線の久茂地交差点を中心に、旗頭が舞う中、万余の人々が一体となって綱を引き合う様は圧巻そのものです。It is a spectacular scene that great number of people joins the tug of war, the most gigantic rope recognized by Guinness World Record at Kumoji intersection among flying Hatagashira

祭



国内外からの参加を含め 25,000 人のランナーが走る国内最大規模を誇る市民マラソン。太陽と海とジョガーの祭典としてジョガーと沿道の熱い声援が多くランナーから愛されている大会です
The citizen marathon that has the largest number of participant of 25,000, from both domestic and international. As the 'festival of sun, sea and joggers', and the enthusiastic cheers from the roadside is loved by many participating runners

NAHAマラソン



琉球王朝祭り首里

かつて琉球王朝の都として栄えた古都・首里。中国からの使者・冊封使（さっぽうし）などの行列を再現した古式行列が行われ、首里の町は琉球王朝時代の文化一式に染まります
The old district of Shuri once prospered as a capital of Ryukyu Kingdom. During the festival, the Chinese envoy full costume re-enactment parade will march the Shuri, turning the town into Ryukyu Kingdom era

食

那覇の「食」をご紹介します。ハーブの生産や伝統野菜の「鏡水大根」復活への取組、そして全国第3位の水揚げ高を誇り、「市魚」にも制定された「マグロ」。那覇の物産展では、様々な新しい商品が誕生しています。

We introduce Naha's 'Foods'. Growing herbs and efforts to regenerate traditional vegetable 'Ryosui Daikon(raddish)'. 'Tuna' is granted as a symbol fish of the city and we are proud to be the third biggest port for Tuna's catch. There are various kinds of new products at an exhibition of products in Naha



伝統野菜の「鏡水大根(かがみずだいこん)」の復活への取組

Efforts to regenerate traditional vegetable 'Kag Daikon(raddish)'



那覇市のハーブ全国ブランドとして全国へ流通。都市型農業として注目されている
Naha's herbs circulate all over Japan as a national brand. It attracts attention as urban agriculture.



平成 24 年度的那覇市物産展市長賞作品

Product which won the Mayor's award at an exhibition of products in Naha in 2012



全国有数のマグロの水揚げを誇り、市魚のマグロ
'Tuna' is granted as a symbol fish of the city and we are proud to be one of the biggest ports for Tuna's catch.



市民県民の「胃袋」的那覇公設市場

Naha Public Market is described as stomach of citizens of the city and prefecture

見



世界遺産の「首里城跡」「識名園」、国際通り、波之上ビーチなど、歴史と文化、レジャーまで観光都市として、訪れる人を魅了します。

Naha city attracts visitors as tourism city in the area of history, culture and leisure eg; world heritage, 'Shuri Castle' 'Shikinaen' and 'Naminoue beach'



国際通りの新たなシンボル”さいおんうふシーサー”
New symbol on Kokusai Dori, 'Ufu Shisa'



首里城跡（世界遺産） Shuri Castle (world heritage)



首里金城町の石畳
Stone pavements at Shuri Kinjo-cho



識名園（世界遺産）
Shikinaen(world heritage)



玉陵（世界遺産）
Tamaudoun(world heritage)



波之上ビーチ Naminoue beach



国際通り Kokusai Dori



琉球王国時代に貿易国としての海外との交易から生まれた沖縄の工芸は、首里、那覇を中心にして発展し、幾百年後の今日まで沖縄独特の伝統工芸として受け継がれております。

Okinawan handicrafts were born through trading with other nations overseas as a trading country during Ryukyu Kingdom and have been developed around Shuri and Naha. Those are inherited to nowadays for several hundred years as Okinawan unique handicrafts

美



琉球紅型 Ryukyu Bingata



壺屋焼 Tsuboya Pottery



琉球漆器 Ryukyu shikki(lacquer ware)



琉球ガラス Ryukyu glass

首里織 Shuri ori(textile)



市民に開かれた市議会

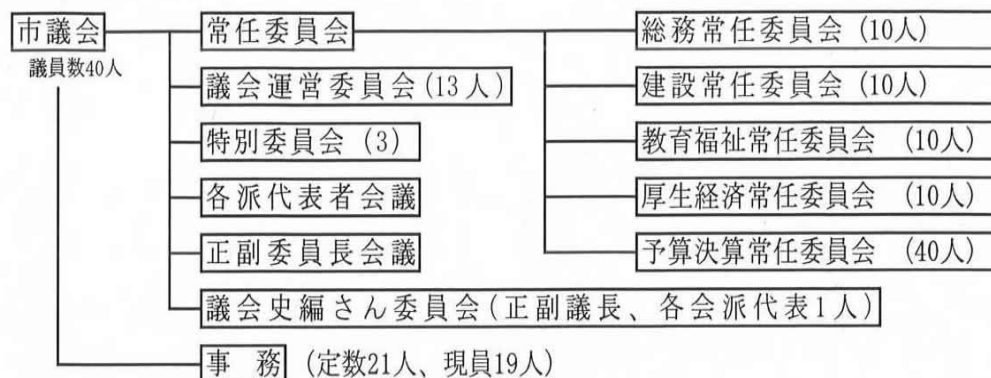
City Assembly



独立性を保ちつつ、民主的で活発な議会活動が行え、市民に開かれた議会施設を目指して、新しく生まれ変わった議場は、円形の配置で市章をイメージしたデザインになっています。

Newly built City hall aim to be independent and conduct open and active discussion democratically and be open to citizens. It is designed as city emblem with circular placement

市議会の構成図



議会事務局組織図 (平成25年4月1日)

1921 年（大正 10 年）	・那覇区・首里区に市制施行（5 月 20 日）初代市長当間重慎氏就任 ・10 月 1 日から 5 日間、市制・県庁舎落成の祝賀行事行う（大綱引と行列）
1922 年（大正 11 年）	・県鉄道嘉手納線開通
1927 年（昭和 2 年）	・那覇商工会議所設立 ・首里市に公設質舗設置
1928 年（昭和 3 年）	・首里城本殿復旧起工（国宝指定）、昭和 6 年竣工
1929 年（昭和 4 年）	・普通選挙法による初の市会議員選挙 ・首里市職業紹介所開設
1930 年（昭和 5 年）	・那覇市立職業紹介所開設 ・那覇市に公設質舗開設
1931 年（昭和 6 年）	・那覇市に水道敷設
1932 年（昭和 7 年）	・「歴代宝案」旧久米村で発見
1933 年（昭和 8 年）	・那覇～首里間の路面電車廃止 ・那覇市上水道完成給水開始
1934 年（昭和 9 年）	・牧志街道（新県道＝国際通りの前身）開通
1935 年（昭和 10 年）	・首里市営バス那覇～首里間運行開始
1936 年（昭和 11 年）	・末吉宮国宝指定 ・首里図書館開館
1937 年（昭和 12 年）	・守礼門修復
1938 年（昭和 13 年）	・沖宮、弁ヶ嶽石門国宝指定 ・武徳殿竣工
1941 年（昭和 16 年）	・日米戦争宣戦布告（12 月 8 日）
1944 年（昭和 19 年）	・10 月 10 日米機動部隊沖縄大空襲（那覇 90%焼失、市民 5 万人焼出され国頭へ避難）
1945 年（昭和 20 年）	・那覇市役所、安里八幡宮近くの民家に移転 ・米軍沖縄本島へ上陸開始 ・3 か月余にわたって沖縄戦 ・日本政府ポツダム宣言受諾、無条件降伏 ・陶器と瓦工業復興の目的で男子先遣隊 103 人が壺屋町に入市（11 月 10 日）
1946 年（昭和 21 年）	・糸満地区管内として壺屋区役所設置
1947 年（昭和 22 年）	・市庁舎、牧志公設市場敷地に移転 ・中央図書館設置 ・奥武山を中心とするペリー、壺川、楚辺、松尾一帯に那覇とは別の行政区みなと村を設置
1948 年（昭和 23 年）	・市庁舎、開南に移転
1949 年（昭和 24 年）	・那覇市場市営となる ・教育委員会制度が施行
1950 年（昭和 25 年）	・那覇市社会事業援護会創立 ・みなと村、那覇市に合併 ・米軍、天久、上之屋一帯（現新都心地区）の立退を命令
1951 年（昭和 26 年）	・救済家屋“愛生寮”を設置 ・米国援助資金 500 万ドルで港湾工事施行
1952 年（昭和 27 年）	・琉球政府創立 ・那覇市社会福祉協議会設立 ・那覇商事港湾事務所が設置される
1953 年（昭和 28 年）	・大那覇市建設諮詢委員会 ・那覇市議会事務局誕生 ・市庁舎、天妃小学校に移転 ・国際通り起工・那覇市旗がお披露目 ・奄美群島祖国復帰
1954 年（昭和 29 年）	・那覇市消防隊創立 ・首里、小禄を合併
1957 年（昭和 32 年）	・真和志市を那覇市に合併
1959 年（昭和 34 年）	・行政区画委員会で沖縄市改称決まるが、市議会で否決 ・生誕の像除幕式
1960 年（昭和 35 年）	・ホノルル市と姉妹都市締結 ・兵庫県から「やまびこの鐘」寄贈 ・自治会制度発足

那覇市のあゆみ

1961 年（昭和 36 年）	・ 24 年ぶりに大綱挽開催
1964 年（昭和 39 年）	・ 市民憲章制定を宣言、推進協議会設立 ・ 東京オリンピック聖火那覇へ ・ 初の奨学資金給付 ・ 那覇市青少年健全育成協議会発足
1965 年（昭和 40 年）	・ 那覇市新庁舎落成
1966 年（昭和 41 年）	・ 首里支所庁舎完成
1968 年（昭和 43 年）	・ 水道局総合庁舎完成
1969 年（昭和 44 年）	・ 日南市と姉妹都市の提携・市職員採用を試験制度に・那覇市民会館オープン
1971 年（昭和 46 年）	・ 市制施行 50 周年記念切手発行、那覇まつりを開始（大綱挽を復活）・沖縄返還協定調印（6 月 17 日）
1972 年（昭和 47 年）	・ 那覇市東京事務所開設 ・ 祖国復帰（5 月 15 日） ・ 那覇教育区教育委員会が那覇市教育委員会に改編
1973 年（昭和 48 年）	・ 蒸気機関車 D51 寄贈（与儀公園内）
1974 年（昭和 49 年）	・ 小禄で不発弾爆発事故が発生 ・ 小禄支所新庁舎が完成
1975 年（昭和 50 年）	・ 那覇音頭発表
1978 年（昭和 53 年）	・ サン・ピセンテ市と姉妹都市協定を結ぶ
1983 年（昭和 58 年）	・ 市木、市花木、市花を制定
1985 年（昭和 60 年）	・ 第 1 回 NAHA マラソン開催
1992 年（平成 4 年）	・ 中国式庭園・福州園開園
1995 年（平成 7 年）	・ 尚家継承古文書の受け入れ ・ 那覇大綱挽ギネス認定・国指定名勝「識名園」一般公開
1996 年（平成 8 年）	・ 恒久平和のモニュメント「なぐやけ」建立 ・ 尚家継承美術工芸品（87 点）の寄贈 ・ 川崎市と友好都市協定を締結
1997 年（平成 9 年）	・ 那覇市のインターネットホームページ開設 ・ 泡盛百年古酒熟成化事業壺入れ式
2000 年（平成 12 年）	・ 「首里城跡」「識名園」「園比屋武御嶽石門」「玉陵」がユネスコ世界遺産登録
2001 年（平成 13 年）	・ NAHA マラソンのスタート合図に万国津梁之鐘の使用開始
2002 年（平成 14 年）	・ 本庁市民課がサービスに関する国際規格 ISO9001 の認証取得 ・ 翁長市長が市民グループと意見交換を行う、「跳びだせ！市長室」開始
2003 年（平成 15 年）	・ 県内自治体では初の「環境 ISO14001」認証取得
2004 年（平成 16 年）	・ ISO9001 認証範囲が市民活動課および真和志支所、首里支所、小禄支所へ拡大認定
2005 年（平成 17 年）	・ 市長リレー出前トークスタート・公園ボランティア協定スタート ・ 財団法人那覇市育英会設立
2006 年（平成 18 年）	・ 「琉球国王尚家関係資料」が国宝に指定
2007 年（平成 19 年）	・ 読売巨人軍「那覇キャンプ」の誘致活動を開始
2008 年（平成 20 年）	・ 市立病院を地方独立行政法人へ移行 ・ 第 1 回全国緑のカーテンフォーラム開催 ・ 第 1 期那覇市協働大使委嘱
2009 年（平成 21 年）	・ 国際規格 ISO9001 の認証範囲を市長事務部局全体へ拡大 ・ 路上喫煙者に罰則適用

・市役所旧庁舎 44 年の歴史に幕。建て替えのため、おもろまち仮庁舎へ一時移転

2010 年（平成 22 年） ・那覇市英奥武山野球場落成（沖縄セルラースタジアム那覇、沖縄セルラーパーク那覇、沖縄セルラーパーク那覇にネーミング）
・市のさかなに「マグロ」制定・首里支所新庁舎開所

2011 年（平成 23 年） ・読売巨人軍春季キャンプ／初 ・東日本大震災発生、緊急援助隊派遣 ・エコ
マール那覇リサイクル棟落成 ・市制施行 90 周年記念式典 ・那覇市協働大使
活動支援センター開所 ・さいおんスクエアまちびらき ・海拔表示シート掲示
（1,000 箇所） ・壺屋巨大シーサー除幕式 ・第 5 回世界のウチナーンチュ大会
（主会場：沖縄セルラースタジアム那覇）

2012 年（平成 24 年） ・ハイサイ・ハイトイ運動スタート ・天久小学校・あめくみらい幼稚園開校
・第 31 代那覇市長に翁長雄志氏就任（11 月 13 日）、市民課窓口業務一部委託開始、
中核市誕生記念フレーム切手発売



中核市誕生記念フレーム切手
Stamp with the frame to
commemorate the birth of core
city



旧市役所庁舎
The previous city hall



戦後、兵庫県から贈られた友愛のチ
ャイムベル「やまびこの鐘」
`Yamabiko no Kane (Echo bell)' was
given as a friendship gift from Hyogo
prefecture after the war.



ISO14001 登録証
Acquisition of ISO14001



ISO9001 を取得
Registration certificate of ISO14001



2010 年から読売巨人軍の春季キャンプ地
Site of spring camp for Yomiuri Kyojin team
since 2010

統計・資料

2012年（平成24年）

— Index —

市民の生活	23
那覇市の日	24
統計から見た那覇市	25
国勢調査人口の推移	27
自然動態	27
人口の年齢別構造	28
人口ピラミッド	28
気象	29
入域観光客数及び観光収入の推移	29
一般会計	30
市税収入状況	30
指定等文化財一覧	31
位置と市域	32
市章、市民憲章、市歌、市花、市花木、市木、市魚	33

市民の生活 Life of Citizens

人口密度

(1km²あたり)



8,159人

1世帯あたりの人員



2.3人

小売業の年間販売額

(平成19年6月1日現在)



7,555万円

公園面積

(市民1人あたり)
(平成24年4月1日現在)



5.71㎡

下水道普及率

(平成23年度)



89.11%

1ヶ月間平均消費支出額 1世帯あたり(二人以上の世帯)



221,934円

登録・届出保有自動車数

(乗用自動車1世帯あたり)
(平成23年度)



0.90台

市民所得

(市民1人あたり)
(平成21年度)



2,405千円

医療施設数

(病院・診療所・歯科診療所)



449ヶ所

(市民708人に1ヶ所)

病床数



3,814床

(市民83人に1床)

教員1人あたり

(平成24年5月1日現在)



小学生→19.3人

中学生→15.8人

進学率

(平成24年3月31日現在)



高校進学率

大学進学率

→46.6%

消防職員1人あたり

(平成24年4月1日現在)



市民1,168人

市職員1人あたり

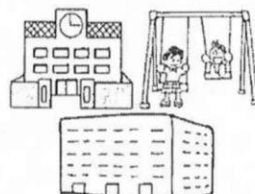
(平成24年4月1日現在)



市民160人

平成23年度歳出決算額

(一般会計)
(市民1人あたり)



381,657円

平成23年度市税

(市民1人あたり)



127,918円

注:市民の生活は特にことわりのないものは、平成23年(1月～12月)の値です。

「人口密度」「1世帯あたりの人員」は、平成24年3月末現在で外国人を含みます。

「医療施設数」「病床数」は、平成22年10月1日現在。人口は、平成22年9月末現在で外国人を含みます。

「消防職員数」「市職員数」は、平成24年4月1日現在。人口は、平成24年3月末現在で外国人を含みます。

那覇市の一日 A day of Naha City

出 産

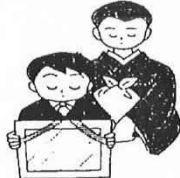
(外国人動態を含む)



9.3人

死 亡

(外国人動態を含む)



6.4人

結 婚



5.9件

離 婚



2.5件

転 入

(外国人動態を含む)



48.5人

転 出

(外国人動態を含む)



46.0人

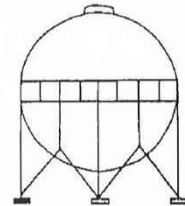
電 気

(平成23年度)



4,420千KWH

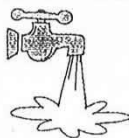
都市ガス



49.5千m³

水道供給量1人あたり

(平成23年度)



328リットル

交通法令違反 取締り状況

(那覇署管内)



33.1件

市立病院 夜間救急受診状況

(平成23年度)



120.9人

那覇空港乗降客

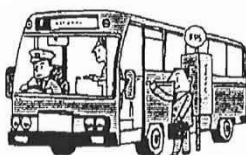


乗客 18,508人

降客 18,516人

市内バス利用者

(平成23年度)



14,354人

ご み

(平成23年度)



270トン

し 尿

(平成23年度)



16,354リットル

火 災



0.28件

交 通 事 故



5.2件

救急車出動数



47.4件

刑 法 犯 罪



認知件数→10.2件

検挙件数→ 4.0件

市立図書館貸出冊数

(平成23年度)



3,862冊

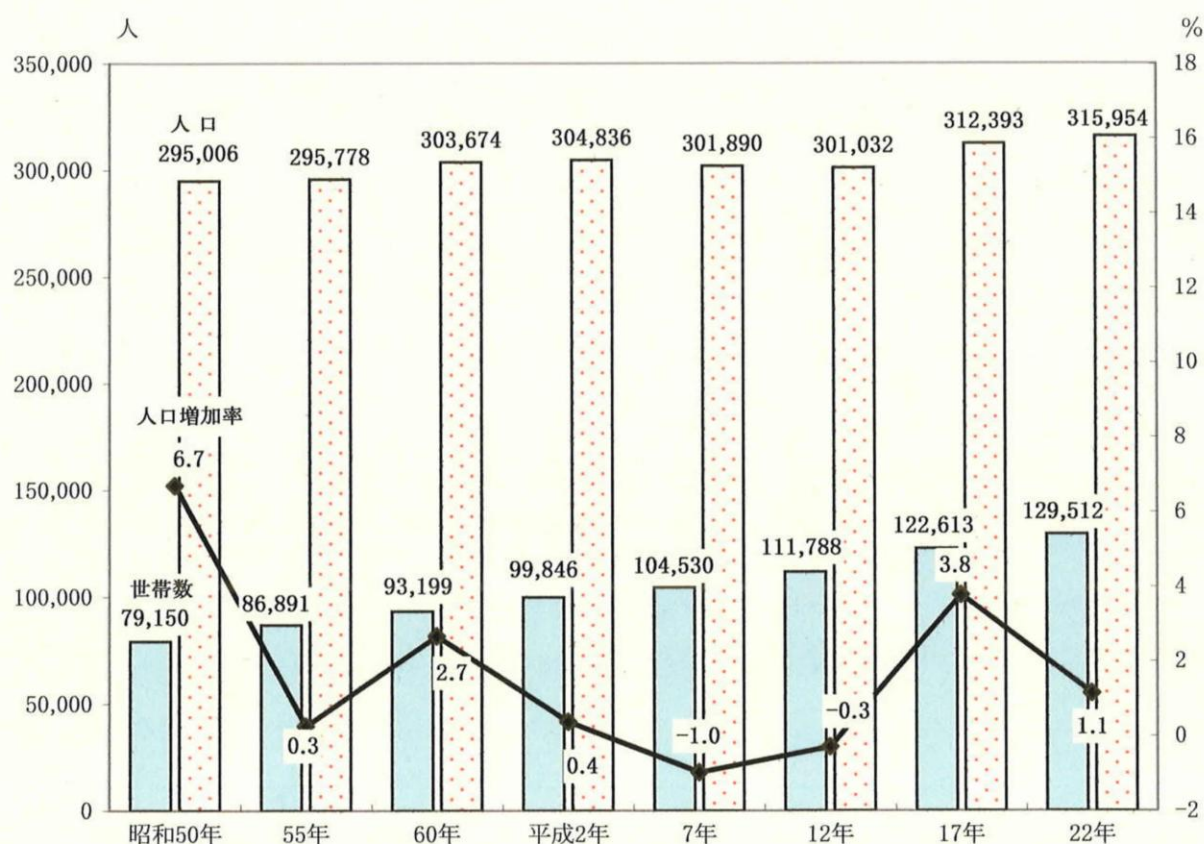
注:那覇市の一日は、年間・年度間を365日で割ったものです。特にことわりのないものは、平成23年(1月～12月)の値です。
「図書館貸出冊数」は、開館日数(262日)で算出しています。

統計から見た那覇市

項 目		数	期 間・時 点	備 考
市域面積		39.24 ㎢	平成23年10月1日現在	豊見城市と按分した推計面積
国 勢 調 査	世帯数	129,512 世帯	平成22年10月1日現在	平成22年国勢調査
	人口	315,954 人		平成22年国勢調査推計の面積(39.24㎢)
	人口密度	8,051.8 人		
	昼間人口	344,774 人		
	常住人口	315,954 人		
	人口集中地区面積	38.38 ㎢		平成22年国勢調査
	人口集中地区人口	314,951 人		
	第1次産業従業者数	879 人		
	第2次産業従業者数	12,971 人		
	第3次産業従業者数	100,762 人		
住 民 基 本 台 帳	総数	139,054 世帯 319,284 人	平成24年12月末現在	外国人動態を含まない
	本庁	46,397 世帯 97,386 人		
	真和志支所	46,050 世帯 105,446 人		
	首里支所	22,923 世帯 57,973 人		
	小禄支所	23,684 世帯 58,479 人		
	外国人登録数	1,265 世帯 2,183 人		
	転入者数	17,107 人		
	転出者数	16,974 人		
	出生数	3,508 人		
	死亡数	2,480 人		
内 訳	婚姻届件数	2,327 件	平成24年(年間)	外国人動態を含む
	離婚届件数	885 件	平成24年(年間)	外国人動態を含まない
	事業所数	19,596 事業所	平成21年7月1日現在	経済センサスー基礎調査 (民営のみ)
	従業者数	154,196 人		
	事業所数(製造業)	140 事業所	平成22年12月末現在	工業統計調査 (従業者4人以上の事業所)
	従業者数(製造業)	1,950 人		
	製造品出荷額等	2,920,622 万円		
	農家数	135 戸	平成22年2月1日現在	2010年農林業センサス
	農家世帯員数(販売農家)	396 人		
	経営耕地面積	7,019 a		
内 訳	商店数	5,061 店	平成19年6月1日現在	商業統計調査(簡易調査)
	卸売業	1,011 店		
	小売業	4,050 店		
	従業者数	30,482 人		
	卸売業	8,588 人		
	小売業	21,894 人		
	年間商品販売額	92,201,616 万円		
	卸売業	61,604,378 万円		
	小売業	30,597,238 万円		
	住宅総数(居住世帯なしを除く)	126,190 戸	平成20年10月1日現在	住宅・土地統計調査
内 訳	持ち家	50,250 戸		
	借家	74,930 戸		
建物総数		54,951 棟	平成24年1月1日現在	固定資産概要調書

項 目	数	期 間・時 点	備 考
都市公園数	168 園	平成24年4月1日現在	
都市公園面積	182.76 ha		
市営住宅管理戸数	6,373 戸	平成23年度末現在	
電灯使用電力量	707,629,910 KWH	平成23年度(年度間)	
電力使用電力量	905,658,305 KWH		
都市ガス需要量	18,065,704 m ³	平成23年(年間)	
水道配水量	38,383,988 m ³	平成23年度(年度間)	
下水道普及率(人口)	89.11 %	平成22年度末現在	
1人あたり市民所得	2,405 千円	平成21年度	
消費者物価指数(総合)	99.9	平成23年平均	平成22年=100
消費者物価指数(食料)	99.6		
消費者物価指数(住居)	99.6		
消費者物価指数(光熱・水道)	102.1		
1世帯あたり消費支出(月平均)	221,934 円	平成23年平均 (二人以上の農林漁家世帯を含む)	家計調査(二人以上の世帯)
1世帯あたり消費支出(月平均)	244,112 円		家計調査(二人以上の世帯のうち勤労者世帯)
国民年金被保険者数	95,930 人	平成23年度末現在	
国民健康保険加入者世帯数	56,654 世帯	平成23年度平均	
国民健康保険被保険者数	104,464 人		
病院数	19 カ所	平成22年10月1日現在	
診療所数	259 カ所		
歯科診療所数	171 カ所		
病床数	3,814 床		
公害苦情件数	154 件	平成23年度(年度間)	
ごみ収集量	98,610 トン		
し尿処理量	5,969 KL		
交通事故件数	1,912 件	平成23年(年間)	
救急車出動件数	17,307 回		
火災件数	102 件		
NTT加入件数	65,118 件	平成23年度末現在	
保育所数・園児数	71 園 7,180人	平成24年4月1日現在	
幼稚園数・園児数	総数 43 園／3,387 人 市立 37 園／2,644 人 私立 6 園／ 743 人	平成24年5月1日現在	学校基本調査 (※若夏分校を含む)
小学校数・児童数	37 校 20,429 人		
中学校数・生徒数	総数 20 校／10,660 人 市立 18 校※／9,472 人 私立 2 校 /1,188 人		
高校進学率	95.9 %		
大学・短大進学率	46.6 %		
市立図書館蔵書冊数	612,363 冊	平成23年度末現在	
選挙人名簿登録者数	249,746 人	平成24年9月2日現在	
歳入決算額(一般会計)	125,118,229 千円	平成23年度	
歳出決算額(一般会計)	122,185,507 千円		
歳入決算額(特別会計)	63,096,925 千円		
歳出決算額(特別会計)	65,480,348 千円		
市税収入済額	40,952,251 千円		
国民健康保険税調定額	5,296,860 千円	平成24年4月1日現在	
市職員数	2,273 人		

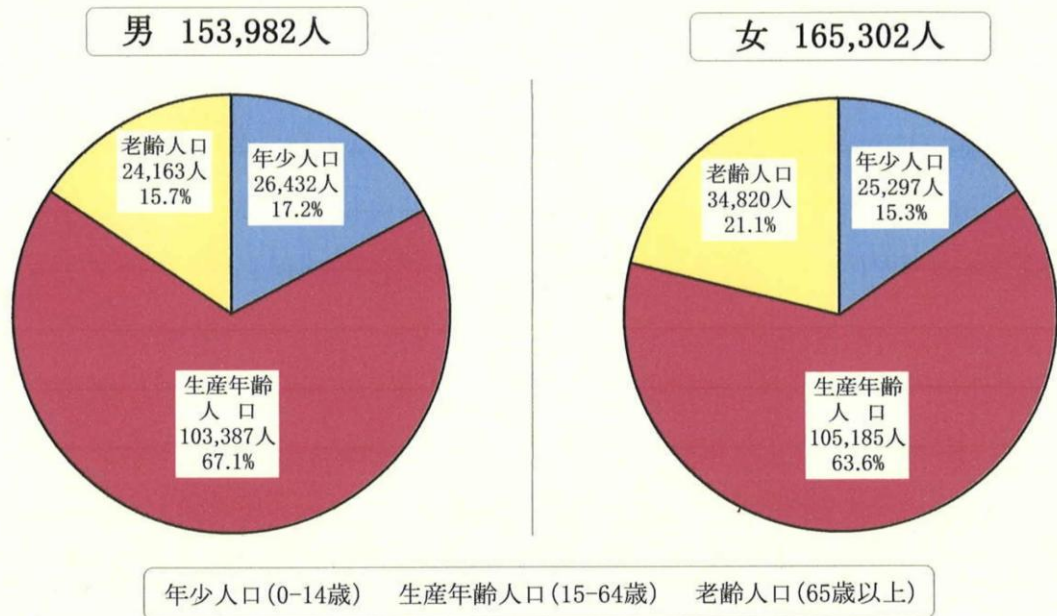
【国勢調査人口の推移】



【自然動態】(外国人を含む)

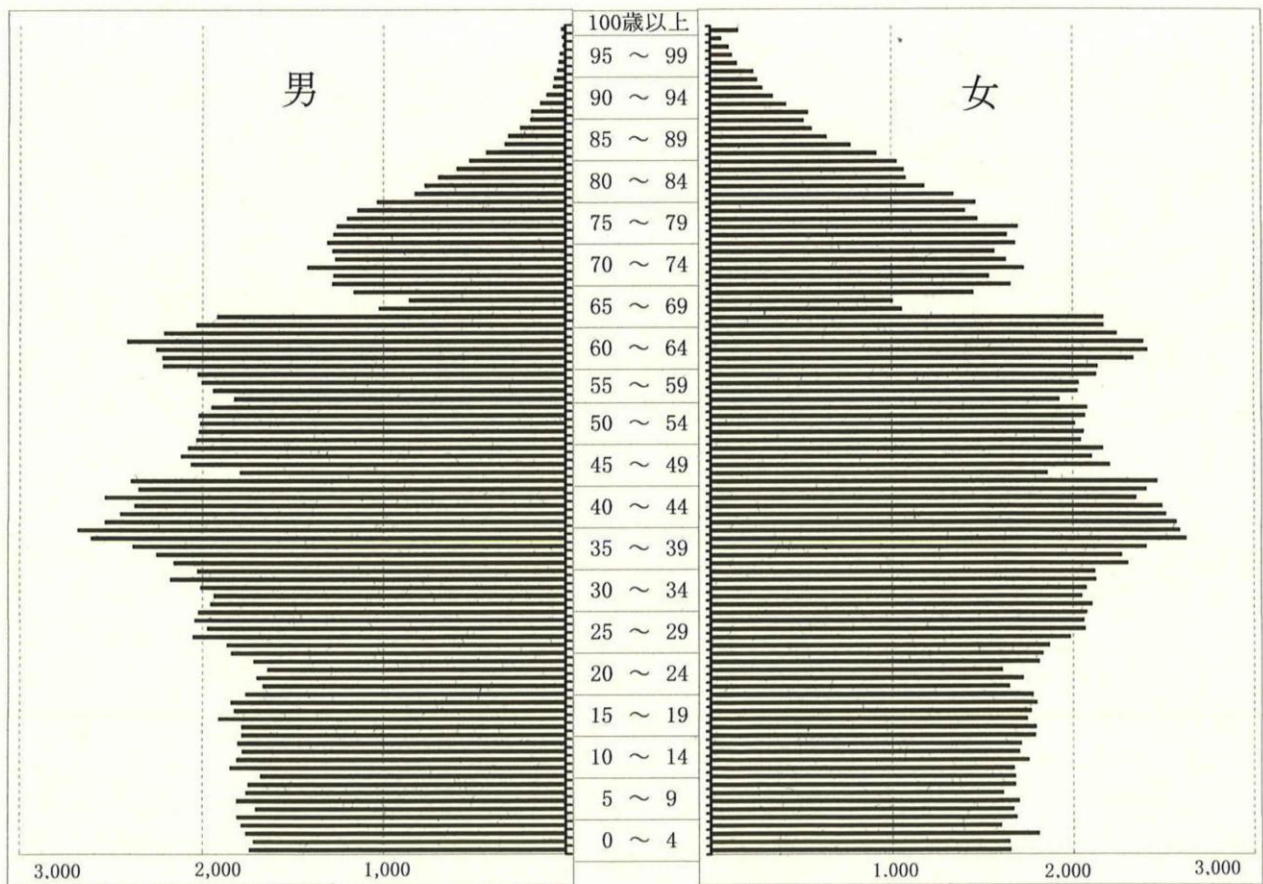


【人口の年齢別構造】(平成24年12月末現在)

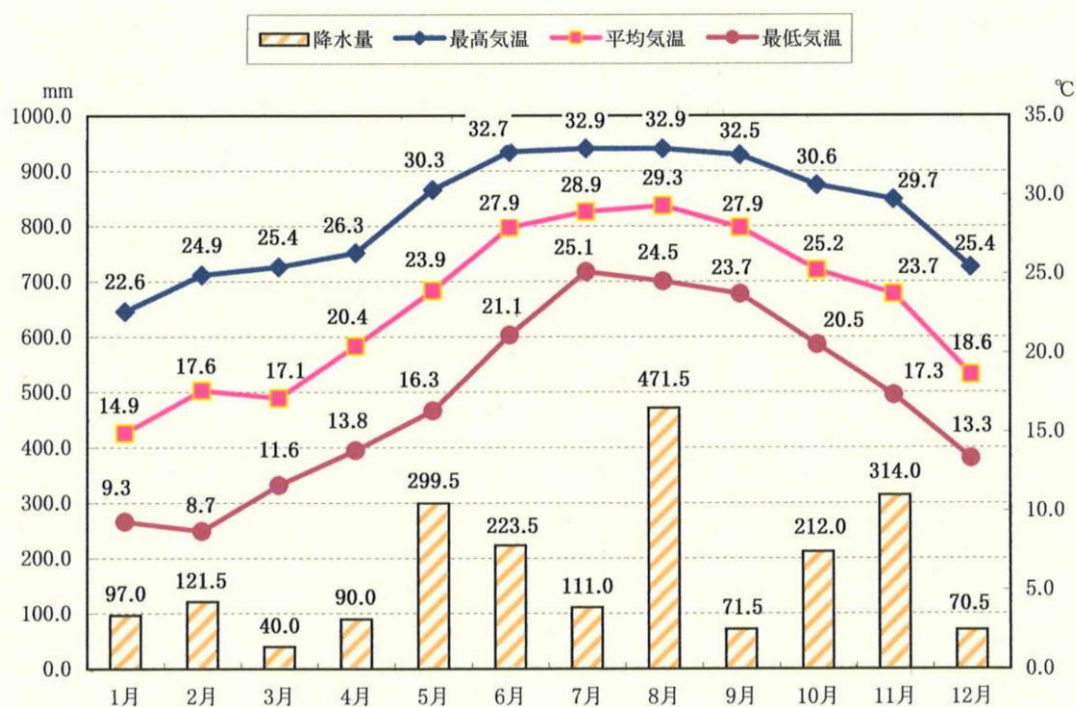


【人口ピラミッド】(平成24年12月末現在)

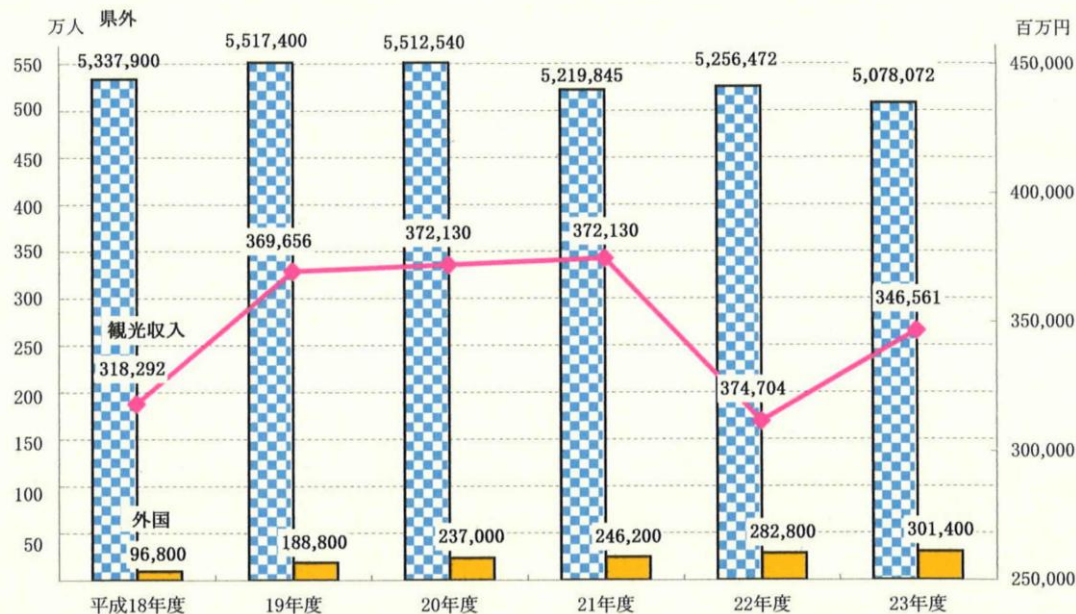
単位:人



【気象】(平成23年)

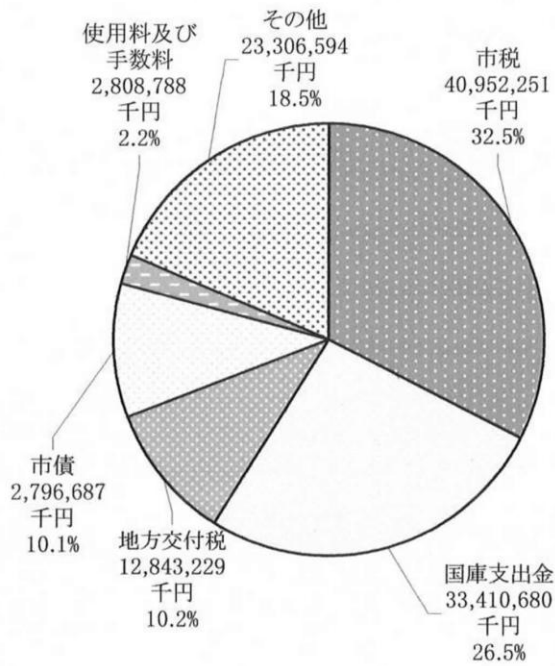


【入域観光客数及び観光収入の推移】

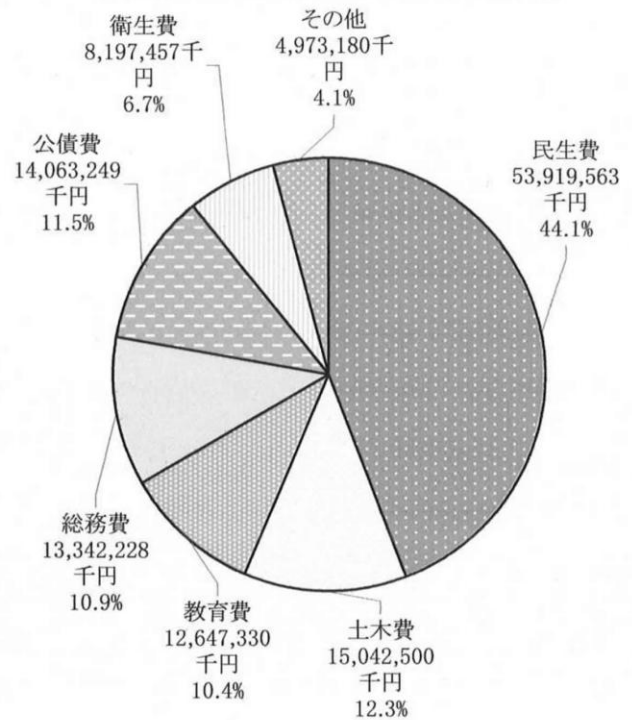


【一般会計】(平成23年度)

歳入 126,118,229千円

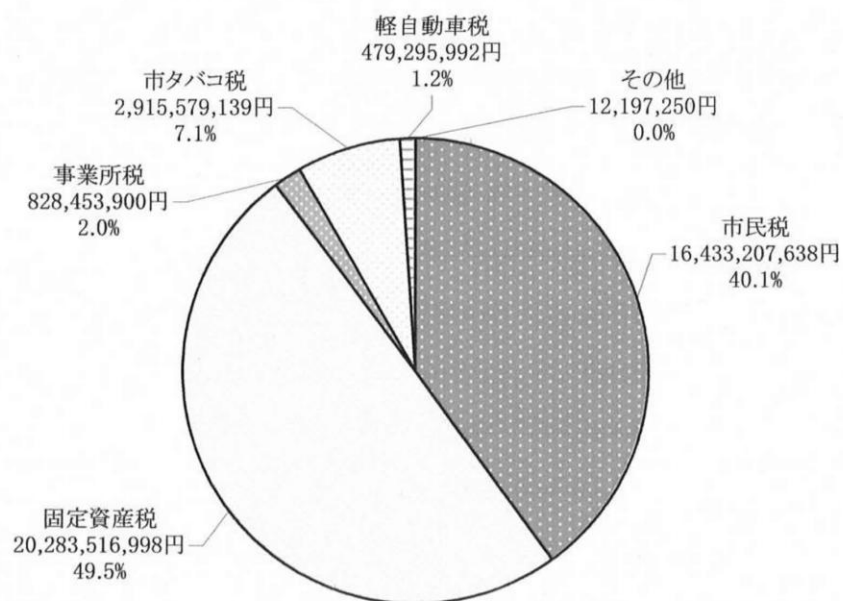


歳出 122,185,507千円



【市税収入状況】(平成23年度)

市税収入 40,952,250,917円



指定等文化財一覧

【那覇市内指定等文化財件数一覧】

	有形文化財（82 件）											無形文化財 （13 件）				民族文化財 （16 件）			記念物 （52 件）			選 定 保 存 技 術	登 録 有 形 文 化 財	国 県 市 別 形	
	建造物（14 件）					美術工芸品（68 件）						芸 能	工 芸 技 術	空 手・ 古武 術	選 択	有 形	無 形	選 択	史 跡	名勝・特別名勝	天然記念物				
	寺 院 建 築	城 郭 建 築	橋 梁	住 宅	そ の 他	絵 画	彫 刻	工 芸 品	書 蹟	典 籍	古 文 書														歴 史 資 料
国			2	1	4			3		2	1	3	3	2		1			2	5	4	2	2	6	43
県	1	1	3		1	7	7	32	4	2	3	3	2	3	1				1	8	1	1			81
市					1						1			1			3	10		28	2	1			47
計	1	1	5	1	6	7	7	35	4	4	5	6	5	6	1	1	3	10	3	41	7	4	2	6	171

那覇市教育委員会「那覇市の教育」より

【那覇市所在世界遺産】

条約資産別	国内指定区分	名 称	登録年月日	所在地・所有者等
記念工作物	重要文化財（建造物） 記念物（史跡）	園比屋武御嶽石門	平成 12 年 12 月 2 日	首里真和志町 1－7 那覇市
	重要文化財（建造物） 記念物（史跡）	玉陵		首里金城町 1－3、3－1 沖縄県、那覇市
遺 跡	記念物（史跡）	首里城跡		首里当蔵町 3－1、1－1 国、沖縄県
	記念物（特別名勝）	識名園		字真地 421 の 1 ほか 那覇市外

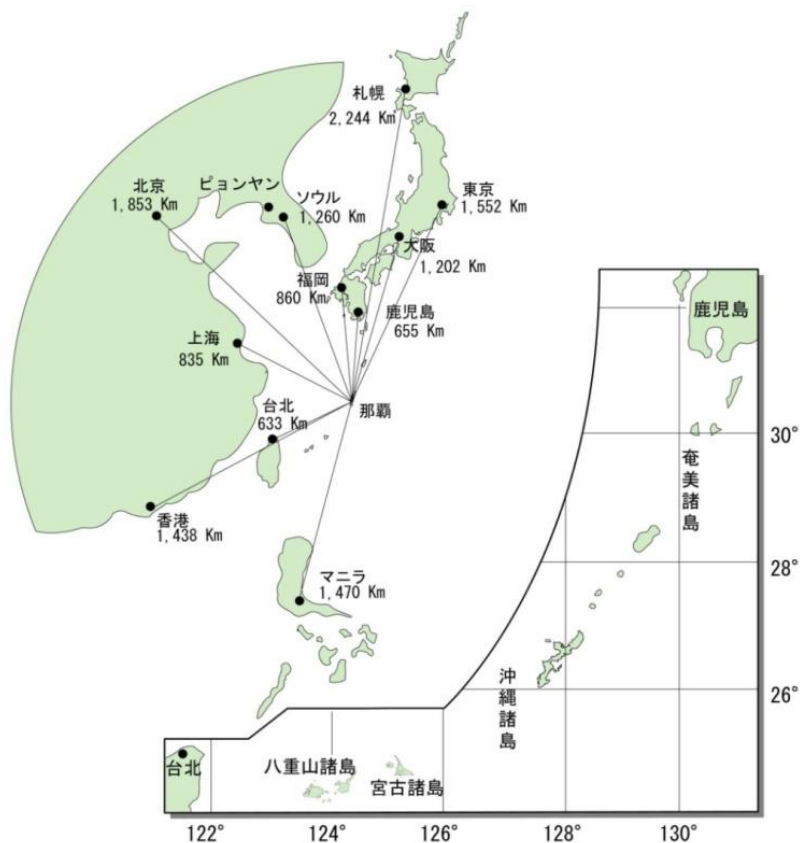
那覇市教育委員会「那覇市の教育」より

位置と市域

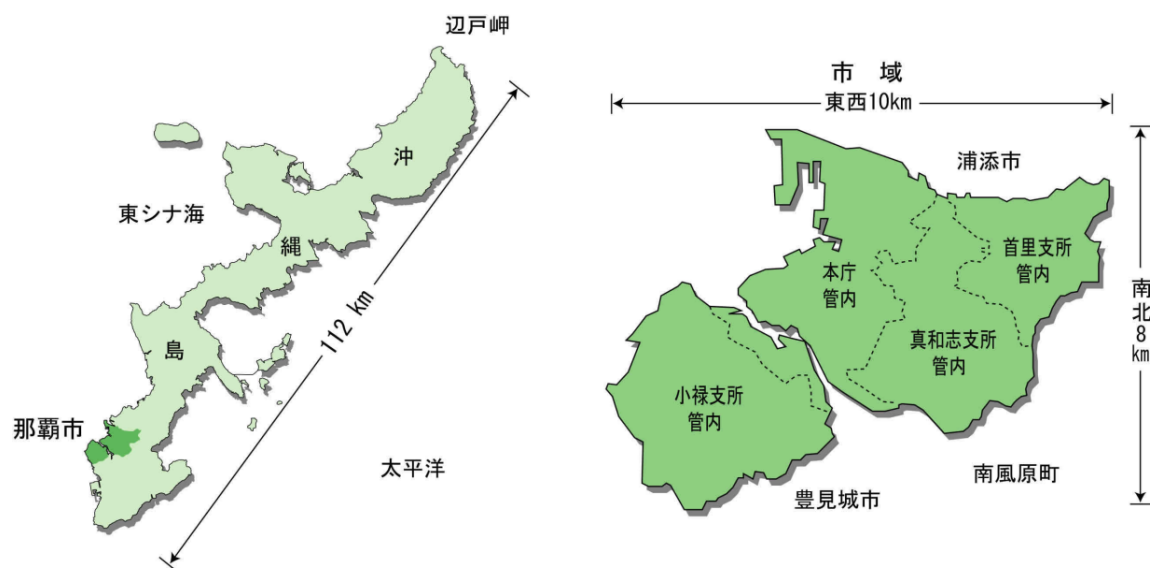
那覇市の位置 北緯 26°12'44" 東経 127°40'44" (市役所の位置)

沖縄県総面積 2,276.15 km² (国土地理院：平成 22 年 10 月 1 日現在)

那覇市面積 39.24 km² (豊見城市と按分した推計面積)



※沖縄県総面積及び那覇と各都市の距離は、沖縄県勢のあらまし(平成19年2月)「那覇—各都市の距離」による



市章



ナハの字を円形に図案化し、無限に膨張発展する那覇市の姿を表しています。市制が施行された大正10年（1921年）に制定されました。

The character of Naha designed in circle, symbolizes the unlimited development of the city. The emblem was established in 1921, when the municipal system of Naha was implemented.

市民憲章 Citizen Charter

私たちは那覇市民であることに誇りを持ち、みんなで明るく住みよいまちをつくるため、すすんでつぎのことをまもりましょう。
As the citizens of Naha City, we shall take pride in our city and abide by the following rules to keep our city clean and delightful.

- 1 私たちはまちを美しくしましょう
We shall keep our city clean.
- 1 私たちは公共物を大切にしましょう
We shall treasure public property.
- 1 私たちは時間を守りましょう
We shall be punctual.
- 1 私たちは交通道徳を重んじましょう
We shall value the traffic rules.
- 1 私たちは誰にも親切にしましょう
We shall be kind to all.

那覇市歌



- 1 あけぼの清き ^{みんな}南の港にぎわう ^{ももふね}百舟や
まちは ^{いやさか}いらかの数増して 弥栄えゆく わが那覇市
- 2 みどりも深き ^{おおのやま}奥武山 めぐる入り江の ^{もろびと}水なごみ
清き心に ^{なみのうえ}諸人の ^{のぞみ}むつみしたしむ わが那覇市
- 3 ゆかりも古き ^{のぞみ}波上 あおぐ誠を 捧げもて
理想の自治に 進まん 希望かがやく わが那覇市



市花（ブーゲンビレア）
City Flower (Bougainvillea)



市花木（ハウオウボク）
City Flowering Tree (Royal Poinciana)



市木（フクギ）
City Tree
(Garcinia subelliptica)



市魚（マグロ）
City Fish (Tunny)

那覇市勢要覧 2013 年

作成／那覇市 〒900-8585 沖縄県那覇市泉崎1丁目1番1号

企画・編集／総務部秘書広報課 電話 098-862-9942